



# Brahlu Draudſes Wehstweſis

Es-as Latw. ew. Brahlu draudſes laikraksts

Aboneſchanaſ maksā ar peesjuhtijchanu par gadu Ls 2.50, par 1/2 gadu Ls 1.30. Beſ peesjuhtijchanas par gadu Ls 2.— par 1/2 gadu Ls 1.20. Atſewiſchſs numurs maksā 20 ſant. Wiſi ſuhtijumi adreſejami. Beedribai „Latw. Ew. Brahlu Draudſe“ Rīgā, Kateju eelā 8, dſ 1. Telofchſs rehtins paſtā Nr. 1567.

Nr. 6.

Junijs.

1934. g.

## Sirſnigs ſweizeens un deewpalihga wehlejumſ jaunajai waldibai.



Jannās waldibas lozekli ministren prezidenta kabinetā. — No kreisās: eelſchl. min. B. Gulbis, aif wina walſtkanzleſas dir. D. Rudſtis, taſlat teeſl. min. S. Aofitis, iſglit. min. prof. Dr. E. Wdamowitſch, tara min. g.m. J. Balodis, min. prezidents K. Ulmanis, min. preſid. beed:s M. Slajeneeks, aif wina ſatiksmeſ min. V. Einbergſ, taut. tabklahj. min. B. Ribulis, finanſu min. E. Ehtis un ſeml. min. J. Kaulinſch.

Labu deenu, meeru, weſelibu  
Wiſeem no ſirds wehlejam.  
Lai tam Kungam mehſ ar weenteeſibu  
Wiſur patal ſtaigajam.

Lai tas Lehws mumſ ſchehligns ir tā behrneem,  
Lai tas Wehts muhſ ſwehti ar ſirdspreeteem,  
Lai tas Swehtais Gars muhſ kopj,  
Deewſ tad no mumſ ſlawets top.

## Ehrgta spehfs.

„Waj tu to nesini, waj tu to neefi dširdejis? Muhschigs Deems ir tas klu gš, kas semes galus rabijs; winsch nepeekufst — un nenogurst, wina prahts ir neisprotams. Winsch peekufuscheem bod spehtu un waito stiprumu nepeh-zigeem. Jaunee peekufis un nogurs un jaunetti tritin kritis; bet tas uf to Kungu pafaujās, dabūs jaunu spehtu; tee strees uf augšchu ar spahrneem tā ehrgti, tee težes un nepeekufis, tee stajgās un nenogurs.“ Jes. 40, 28.—31.

Klaufotees schais praveescha wahrbos un tos pahrdomajot, pazelas muhsu preek-schā dšihwe, kurā dšihwojam un parahdās tās pretejās pufes, kahdas winā nowehrojam. Tās ir jauniba un wezums, weseleliba un slimiba, nabadsiba un bagatiba u. t. t. No wisa schi mehs redsam, ka schis pre-tejās daschadās pufes newar saprast weena otru, ka tās weena otrai ir tā sweschas. Jauniba newar saprast — wezuma. Ta newar eedomatees, tā war tā gudreni, ne-spehzigu staigat uf speekischa atspeeschotees, tā war tit smagi nopuhstees. An winai leetas tab, ka ta nekad, nekad nebūhs tahda weza un newariga. Šapat weselelais slimo nesaprot un bagatais truhzigo. Tās ir di-was daschadas pafauls, kurās tee dšihwo.

An tomehr war gaditees weens brihdīs, kad tee, kas tit tablu weens otram bija, — stahw peepeeschi blakus un nes weenu nastu. War nahkt nelaimes brihdīs un jaunais spehta pilnais ir kluwis lihdsigs stimgalwim — wahrgs un tahds, kas pats palihdsibu gaida, kas pats atbaltās slimi-bas gultā uf spiltweeneem un smagi, gruhti nopuhschas. An tad mehs redsam, zil ne-zigs bijis wifs tas spehfs, ko nesām sawos lozektos, redsam, zil isnihziga un newehr-tiga bijuši wisa bagatiba klehtis un schuh-nos. Mehs redsam tad, zil ahtri weenā brihdi fabruzis un pafudis wifs tas, uf ko likām sawas zeribas, kas islikās mums wifas dšihwes droschums un pamats, uf kura stahwam. Mehs esam tad nelaimigi, ismifuschi, palitufchi bes padoma un krihtam daudfrei ari paschi, pafuhdam un fabruh-tam paschi lihds.

Par scho muhsu laizigo dšihwes nihzibu runā ari praveetis Jesaja nolaftos wahr-dos. Winsch šala — jaunee kritis . . .

Praveetis domā to par leelajeem weh-stures notikumeem, par judu tautas likteni. Winsch domā par to, kad kara wehtras plosās un zilweti newar sawu dšihwibu

laujas laukā pafargat, ja nestahw tur klahf wispehzigais Deems. Bet winsch nedomā tikai par to, tikai ka scho ahrejo waru preekšā zilwets nespehzigis un tā rotalas leetina. Winsch domā ari te par garigu fabrukumu, no kura newar pafargat jauni-bas spehfs un stiprums. Praveetis Jesaja runā par to, ka dšihwes gruhtajos brih-schos, pahrbaudijumu laikos wajaga kahda zita spehta. Tas ir spehfs, kuru smelam no Deema, no sawas religijas un tijibas dšitumeem. „Kas uf to Kungu weenmehr zerēs, — tee dabūs jaunu spehtu.“ Tee lidos — — — šata prav. Jes. Tee buhs stipri, wareni ehrgti, kas sawas dšihwes namu buhs zehlfuschi uf Deewa spehta pa-mata. Tee buhs dšihwes wehtrās un breefmās stipri, kas pahri par wifu saskatis Deewa rotu un wina wadibu. Tee sapratīs, ka ari wina dšihwe un liktens ar preekeem un behdām stahw Deewa — debesu tehwa wadibā un pratīs semotees, tā behrni, wina gribas preekšā. Tee redsēs, ka tas, ko redsam schai pafaulē, ko dširdam un taustam, ka tas ween wehl naw wifs — naw augstakais un labakais, kas laimi war nest un apmeerinajumu. Wini sinās, ka ir bes schi kahda augstaka pafaulē, kahda gariga dšihwe, kurā wifū wehrtejumi ir zi-tadi. Tapehž tee gruhtos brihschos un behdās mahžēs isrunat behrna padewibā un teikt wahrdus — „Taws prahts lai noteek, debesu Tehws! Wadi mani, tā taws labais un gudrais prahts to grib. Lai ari tas buhtu zaur behdām un gruht-tumeem, — es tizu un sinu, ka tomehr tu mani ar to tuwini sew, jo Tu labaki fini, ka wajaga man. Tapehž ar neismi-feschos gruhtibās, bet tizeschu un pafauschos uf Sewi. Ja ari wifs man sustu, kas mihtsch un dahrgs leetas, tad paleez wehl tomehr Tu — mans tehws un waditajs.“

Par tahdeem zilwekeem runā praveetis, — par zilwekeem, kas sawu stiprumu un

droschumu atraduschi Deewâ. Tos winsch  
nosauz par ehrgleem, kas lido un nepee-  
kubst, — zelsees un nekritis. So ehrglis  
putnu walsi ir tas leelatais un spehzigai-  
tais rabijums, kas lido pahri kalnu augstu-  
meem, juhras dsilumeem, apfinadamees  
fawu spehtu.

Un statotees zilwetu dsihwê, mehš re-  
dsam, ka schee stipree ehrgi war buht taifni  
tee, tas meefâs tee wahjee un slimee. Tee  
war ari buht tee, kas gadeem ilgi gul  
sli-  
midas gultâs, kas wifu muhschu zihnâs ar  
truhtumu un behdâm. Bet winu fejas  
nekad naw kurneschanas, naw ruhktuma un  
pahmetuma pret teem, kam labaki klahjas,  
kas weseft un stipri. No winu azim pluhst  
fawas meers un laimiba. Un kad mehš  
stahwam pee winu gultâm, tad leelas, ka  
wini nemas nezeestu, ka teem nemas nefah-  
petu. Un ir tad tâ, ka mehš weselee un  
spehzigee no wineem stiprumu smetam, ka  
no schim gultâm paschi aisejam bagatafi  
un laimigaki fawâs dwehseles.

Dsihwê atrodas ari tahdi zilweti, kuros  
mahjo abi schee spehti — weseleis meefas  
spehts un leelais garigais stiprums,  
kas ir bagati mantâ un garâ. Tee weiz  
pafaulê leelus, warenaus darbus; wifu, ko  
Deews teem ir dewis, tee isleeto winam  
par godu, wina slawas un walsitibas zel-  
schanai. Tee neaprot fawus podus semê,  
bet pawairo tos bagatigeem augkeem. Tee  
ir tee tschaklee un labee kalpi, par kureem  
runâ Jesus.

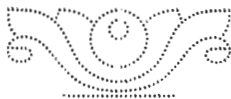
Un raugotees us latwju tautu — ari  
tur mehš redsam daubs schi ehrgia spehta.  
Ar tahdu aifrautibu un dsimtenes mihle-  
stibu gahja zihnâs latwju dehli, atbrihwojot  
fawu semi. Labi tas ir un preeks par to.  
Mehš sinam, ka dsimtenes mihlestibâ pa-  
stahwedami, iskopsim fawas druwas un  
dahrsa weetas, bet sinam ari to, ka druwas  
newitnos un dahrsi neleekfees smagos aug-  
los, ja debesu Tehws nesuhitis laika fauli  
un leetu, ja nepeeschtirs fawu swebtibu.

Wifu to pahrdomajot, waram mehš is-  
just weenu wehleschanos, atraft weenu mah-  
zibu — meklet stiprumu, kas staro no wis-  
spehzigâ Deewa waiga. Scho garigo sti-  
prumu sawenojot ar meefigo spehtu, —  
warefim weikt leelus darbus un dsihwot  
skaitu dsihwi. Tad buhsim mehš tâ ehrgi,

kas zelsee un nepeektis. Tad muhsu  
mihlâ dsimtenê ne tikai druwas witnos  
bagatos augtos, bet wisa tauta buhs stipra  
un warena meefâ un garâ. Muhsu dehli  
stahwês tâ ofoli ahrejo notikumum wehtrâs;  
bet ari garigâs autâs buhs stipri osofi, kas  
sawâ aiswehja fargâs muhsu semi un muhsu  
dwehsefi. Wehsture weenmehr mums rah-  
dijusi to, ka tautas tit ilgi stipras, kamehr  
tâs atsiht Deewu un religiju; wolti ir  
brunotees schlehpeem un waitogeem ween  
— ir jaet boja reis, pascheem sewi sabrub-  
kot un janosliht grehku purwâ, ja truhtst  
garigâ spehta. Neaismirisim tapeh; tos  
awotus, no kureem smetam fawus garigos  
spehtus. Neaismirisim muhsu deewnamus  
un wisa luhgschanas weetinas. Nahtsim  
peh; nedelas darbeem nenoguruschi schurp  
un meklesim winos sew ehrgia spehtus.  
Nahtsim schurp un klauffsim tâs mahzibas,  
kuras mums atstahja Jesus, jo winsch ir  
tas spehts. Unnemim tâs sewi un pada-  
risim tâs par to spehtu, kas lihdsibâ teef  
sautts par ehrgia spehtu un eefim tad dsih-  
wê un darbâ. Un tad ar tahdu pahrwei-  
dotu firbi mihlesim fawu darbu, fawu tautu  
un wisa lihdszilwekus. Dreezafimees ar  
schahdu firbi un nesim ari grehtibas, kad  
Deews winas mums usliks. Tahda weh-  
leschanâs un mahziba isreet no praweescha  
Jes. wahrdeem, un Deews lai palihds mums  
winu peepilbit, lai swebti muhsu labâs  
wehleschanâs un apnemschanâs iswest dsihwê  
un darbâ. Wifu muhsu latwju tautas  
luhgschana un atsihschana lai weenmehr  
buhtu isteikta dseefminâ :

Debessteptit, tawa rota,  
Wada tautu liktenus :  
Warenos pee semes loka,  
Saulê eezel sehrdeenus.  
Tu mums dsehsi kara leesmas,  
Tew stan muhsu slawas dseefmas.  
Tew par godu lai plihwo stalts  
Latwju karogs farkanbalts.

Deewin, Latwijai kad lemi  
Deenas baltas, nebalts,  
Sargi muhsu tehwu semi,  
Lai no tewis nestaldâs,  
Wifs, ko dari augstâ warâ,  
Noteef tamâ tehwa garâ.  
Kad mums juhtams klast tu patš,  
Droschs un gaischs tad dsihwê fstats.



## Tu drofchums mans.

Meld.: Zel neatstahj.

Tu drofchums mans!  
 Af tewi azis zeku,  
 No tawas dšibràs akas spehtu smetu.  
 Lai spehti subd, lai atflan kapu swans,  
 Tu drofchums mans,  
 Tu drofchums mans!

Tu drofchums mans,  
 Kad trako behdu juhra,  
 Kad asaras rit semes gaità suhrà  
 Man farwu sissi pasneeds, Labais Gans.  
 Tu drofchums mans,  
 Tu drofchums mans!

Tu drofchums mans,  
 Kad faule miglà tihra,  
 Kad baigà nakti nesagaidu rihta,  
 Rliht tarwu azu kwehlè tumschais twans.  
 Tu drofchums mans,  
 Tu drofchums mans!

Rob. Behrsinfch.

## Mans meers.

Meld.: Kas Deerwam debesis kauj walbit.

Naw meera man, kur winsch naw klastu,  
 Naw laimes, kur winsch garàm eet.  
 Schis semes roses weldsje prahtu,  
 Bet dwehflei tàs wolti seed.  
 Lai laime, preeks un tehwijs  
 Tit Kristus krukta paehna.

Ja firds scho Kristus prahtu webro,  
 Kad falbas juhmas dwehfle pluhst.  
 Winsch krukta nes, winsch zeesch un sebro,  
 Lai mani afru strauti schuhst,  
 Lai meers nahf manai dwehflei,  
 Winsch sawas dahrgàs afnis lej.

Pee fwehtà krukta galwu speeschu,  
 Af augschu azis pazelas:  
 Ai, zil tas mas, to es sche zeeschu,  
 Af, zil tas daudf, to zeetis tas.  
 Kam serafimi slawu dseed,  
 Pa tumscho nahwes leju eet.

Kas isteitt spehj scho mihlestibu,  
 Kas winas dselmes issmelt prot?  
 Tit weenu sinu: pateizibu  
 Tew gribu muhschu muhscham dot.  
 Lihds kapmalai lai dseesma stan:  
 Zit leels, zil dahrgs, zil mihlsch tu man.

Mahz. J. Gordonz.

## Zuhs dabuseet spehtu . . .

Ap. darbi 1, 8.

Katram wajaga spehta, katriš alfsi pehz  
 spehta. Katram peeder apfoliſchanas. Bet  
 katram tomehr naw apfolitais spehtis un  
 jabihstas, ka daudseem tas nefad ne-  
 buhs. Daudsi no muniš, warbuht,  
 muhscha galà atſtatifees atpakal ar ſah-  
 pigu pafaudetas zihnas ſajuhtu. Naw  
 gruhti redset, kur waina; naw wina ari  
 tahlu meſlejama. Mums tamdehl naw  
 spehta, ka mehš negribam maſſat praſito  
 zenu.

Par wiſu jamakfa. Tahds ir dſelſs li-  
 kums, kas walda wiſàs dſihwes noſarès.  
 Lai kautfo fanemtu, jumš kautfas jadod.  
 Ne katrreis ſchis kautfas ir nauda. Bet  
 apmainai janoteef. Ja es gribu mahju

waj zepuri, man jadod pretim nolihgtà  
 ſuma. Tſipat noteikti ſchis likums walda  
 ari prahta pafaulè. Ja kahds jauns zil-  
 weks wehlaſ eeguht wingrinatu prahtu  
 un daudf ſinaſchanas, tam wiſpirmš ja-  
 ſeedo laiks, tad zeescha peellſſchanas un  
 nopeetnš darbš. Schis likums naw ma-  
 ſak noſihmigs garigà pafaulè. Ja wehla-  
 mees nahft ſafarà ar garigo pafauli, mums  
 japadodas ſchim pakham likumam. Lai  
 eeguhtu ſawà dſihwè spehtu pahrspeht  
 paimihlibu, mantas fahribu, godfahribu,  
 kaiſlibas, duſmas u. t. t., tad jamakfa  
 noliktà zena. Zit leela ir ſchl matka?  
 Palajiſim Mateus ew. 16. nod. Jeſus  
 ſtahſta ſaweem mahzkeem, kadaš zeescha-

naš un frusta nahwe Winu šagaida. Peteri pahrnem schauemas. Baididamees, ka tas, kas draud wina meisterim, war usbrufft ari winam pascham, winsch usdro-schinās Jesu apraht par tahdu tihschu doschanos breefmās. Jesus reds, ka schis domas naw Vetera domas, bet nahf no wiltneeka, kas jau tuffness gribeja winu atraut no schi zeeschanu zeta. Spalgš teizeens — „attahpees schant“, leet „wisam mahzettu baram fatruhtees. Wahrdomas schos loti pahstamos wahrduš: „Ja kas manim grib nahft pafak, tas lai aifseedf pais femi.“ — Tif leelš spehfs ir wajadfigš. Naw jabuht draudsš pil-larim, garigam wadonim, bibeles peht-neekam, bagatam dewejam, nopeetnam runatajam, energifkam darbineekam, (kas war buht un ari war nebuht saweenotš ar weenu, waj wairakam no schim jauka-jam dahwanam) bet jamin Jesus pehdas.

„Ja kas manim grib nahft pafak.“ — Schis wahrds ir weens no spehzigateem, fahdi ir zilweta rihzibā.

Zilweta gri b a ir zilweta waldbineekš. Jesus tadeht melk to augstato spehfu zilweta. Winsch maf wehribas peegreesch pahrejoscham iuhām, kas rodas fahdā swebhtigā šapulzē un ilgst, warbuht, daschās stundas, waj augstakais daschās deenas. Winsch wehlaš, lai mehš usstahditu few noteiftu mehrft, tad lehni un pastahwigi zenstos winu fasneegt; lai mehš sawos firdsdsitumos apnemtos sefot Jesum, neatkarigi no ta, ko tas waretu mafkat. Nesinu, zil daudsi no mums usstahdis scho noteiftu mehrft sefot Jesum pilnigi, akli, neluhsojotees us to, ko tas waretu nest. —

Deenwidus Indijā bija kahds jauns zilwets, gudrs, apstinigs, no labas un bagatas gimenes, fas dširdeja par Jesu, un šajuta, ka schis brinischkigais stahstis sihmejas ari us winu. Pehz ilgatām pahrdomām, apwehriš labi, to tas nosihmē un ko tas winam war mafkat, winsch is-schkrās sefot Jesum. Wina peederigee wisupirms rahjās ar winu, tad peelabinajās, tad draudeja un beidsot wina tehws to leelās dufmās isdšina no mahjas. No ta brihscha winsch ir wajats un astsumts no mihlās tehwa sehčas, fur dšimis un audstis, no mahtes, winas mihlā glahsta, no tehwa un wina bagatā mantojuma, no radeem un jaunības draueem. Aistahstis un astsumts pilnigi weens. Apsmeets un nizinats winsch klišti pa Indijas meesteem Kristu fludinadams. Waj tas naw spehfs! Tas ir spehfs, kas mums

katram wajadfigš! Scheem peewesteem Jesus wahrdeem ir bijuši leela nosihme wina dšihwē.

„Bet tas tatschu notika tahlajā paganu semē, Indijā“, juhs fakat. Waru jumš stahstit lihdfigu gadijumu tepat muhsu dšimtenē. Šš pasinu fahdu jaunawu, kas bija aifbraufusi weefos us fahdu zitu pilsehtu, un tur eenahfusi garigā šapulzē. Dširdetais Deewa wahrds dartija sawu eespaidu un jaunawa nolehma kluht par Kristus mahzelli.

Wina bija faderinajufees ar fahdu jaunu zilwetu, kurfch nebija kristeetš. Wina rakstija wehtuli un pastahstija sawu apnemšchanos, domadama, ka winsch preezafees, (jo daudsi whri wehlaš, lai winu fewas buhtu kristigajās). Jaunais zilwets atbildeja ar wehtuli, ka, ja wina kluht kristeete, tad winsch atfauz faderinachanos!

Ratš no jumš stnās, zil nopeetns jautajums winai bija jaischir. Wina bija ihsta feeweete un mihlesitbas pawedeeni apbrihnojami seefchi sawiltās ap schahdu firdi. Man leekas, juhs jau buhseet no-pratufchi, pirms es to pafaku, fahda kahrdinachana sibena ahtrumā eeschah-wās winai prahtā: „Sew newajagato nest at-fahitibā. Tu jau wari buht laba kristeete sawā firdi un dšihwē, un tā tu wehlat winu ari mantosi“. Juhs buhseet sawā dšihwē beefchi kautko lihdfigu dširdejuschi. Somehr jaund feeweete atzerejās, ka Jesus ne tik ween faka: „Kas tiz us man...“, bet ari tas mani a p l e z i n a . . . Gestahjās frifse — fastas dwehfeles zihnas. Galu galā wina tomehr šajuta, ka jafeko Meisteram. Lai tas mafkā, ko mafkadams. Wina isschēhrās. Juhs nebhseet pahrsteihti, ja telkschu, ka wina bija slima fahdu laiku. Ahrfahrtigā gara peepuhle atfauzās ari us meefu. „Ja — kas — manim — grib nahft — pafak —“ nosihmeja loti daudf preefch winas.

Dosimees tahlat. „Ja kas manim grib nahft pafak, tam buhs femi paschu aif-leegt . . .“ Ko tas nosihmē? „Aifseegt“ nosihmē pasazit sfaidri un noteikti „ne!“ Šā tad fajit us sawu „es“ weenu noteiftu „ne!“ Kas ir schis „es“, ko Jesus noftahda mums preefcha tā sawu pretneeku un kam winsch leel teikt stingru, negro-samu, pastahwigu „ne“? Ir daschi wahrdi, kas mums to pastaidro. Paschmihligš zilwets ir pastahwigi ruppš par sawu „es“; wisam upēm jatek gar wina dur-wim; pat pasauligās aprindās scho ihpa-schibu uskata par nosodamu. Turpretim

paschaisleedsiba, sawa „es“ aismirschana, domajot par ziteem, weenmehr ir usstatita par loti labu rakstura wilzeenu. Faktis ir tas, ka eefsch mums dsihwo sahda buhtne, kuru Jesus apsihme ar wahrdeem „sewi paschu“. Echi buhtne pa datai peenam tas ihpaschibas, sahdas winai usleel winas fainneeks. Wina war buht slihpeta, gudra, labi audsinata, war ari buht launa, neapfiniga un ar sliktam ihpaschibam. Bet „aistkarat kreewu un juhs dabuseft redset tataru“. Noftrahpejat ahrejo lahrtu schim „es“, juhs weenmehr atradiseet to paschu, lai zit labi tas buhtu pulerets.

Ir winam wehl daschas toti raksturigas ihpaschibas, ne wifas ir atrodmas weena persona, bet weena, waj wairakas tomehr buhs. Pirma pasihme ir: „es“ allst pehz usflawas, winsch barojas un kuhst tauts no teifschanas un weenmehr mekle, lai winu augsti wehrtetu un godatu, juhsmo par sawu leelo nosihmi sabeedribā, par sawu drosmi, gudribu un apkehribu, un wehlas, lai ari ziti par winu juhsmotu. Winsch miht spoguli, sewischi, tahdu, kas paleelina. Winsch war ari eetehrptees tahdu laitu pasemiba un runat pasemigu walodu, bet wina ausf ir gatawa ufwert katru patihlamu wahrdu.

Otra pasihme, kas gan ir titai otra puse no pirmas, — schis „es“ iswairas no kritikas. Ra winsch lotas un wairas pee wisweeglakas nelabwehligakas kritikas peeflahreena. Ra wina waigi maina krahsu pee katra masaka norahbijuma. Winsch ir ahrlahrtigi juhtigs, pat kroniski flims ar juhribu.

„Es“ ir weenmehr leelais „es“. Winam loti patihf iswest sawus planus un wehleschanas, neattarigi no ta, ta tas pa-

tihf ziteem, teifsim — Deewam. Winsch stuhrgalwigi paleet pee sawam domam.

Pateefs Jesus pakastigaatajs wifus sawus planus sahda attariba no Deewa, tur pretim „es“ satodis sobus, dsenas pakal sawam eedomam. Afsihmesim wehl weenu raksturigu ihpaschibu: „es“ ir nepeehdinams. Jo wairak winsch dabu, jo wairak tas prafa, jo wairak winsch ehd, jo wairak winsch isfallst, wina mahgas tilpums naw ismehrojams. Kermena swehtatafunktijas winsch sagahna, augstafas prahta spehjas winsch isleeto wissemakeem nolubkeem, swehtafas gara dahwanas, zehlatas juhtas, schlihtafas atteezibas winsch samindublos, lai us brihdi sagahdatu sew eedomato laimi.

Tahds apmehram isstatas tas otrais meistars, kas grib par mums waldit, un no kura schaufmigeem aptampeeneem Jesus mums grib ispeftit. Naw nelahda kompromisa. Ir titai weens zelsch: Jesus saka, ta schis „es“ jaeenihst, jaapspeesch, janomehrde, janonahwe. Ratrai wina prasibai wai padomam jadod noteikta, zeeta atbilde: ne! Apustuls Pawils scho eefschigo eenaidneetu sawz zita wahrdā: meefa. Wina wehstule Rom. 8. nod. ir tas paschas domas, kas Mat. ew. 16. nod., titai plaschati isfeitkas, no 5.—8. pant., winsch raksta: Jo tee, kas ir pehz meefas, domā uf to, kas patihf meefai, bet tee, kas ir pehz gara uf to, kas patihf garam, jo meefas prahts ir nahwe, un gara prahts ir dsihwiba un meers. Tapehz, ta meefas prahts ir eenaidiba pret Deewu, jo tas Deewa baukslibai nepatlausa un nespehji. Bet tee, kas pehz meefas dsihwo, newar Deewam patitt.

(Eurpmat wehl.)

Pilfonu Selabs.

## Kristigo draudsiba.

Rur kristigee mahjas un brahli  
Zaur peleko ifbeenu eet, —  
Rautsch' buhtu tee sweschi un tahli, —  
Bet turwi un mihti schheet.

Un tur ween teem fatiktees nahkas,  
Zits zitu tee waldfina drihs.  
Stary wineem drihs draudsiba sahkas —  
Weens otram juht firnigi lihds.

Teem kopigi preeki un behdas,  
So firbis teem saflana pulft.  
Un staigajot deewbehrnu pehdas,  
Tee lihdsigas luhgschanas ischufft.

Kas rada tas draudsibas juhtas,  
Rur flehphas tas brihnischlais spehts,  
Ro nespehji weikt zeechanas grubtas  
Un nenomahz tumfa un grehts?

Teem truhtris deg guntina sposcha,  
Ro eedebsis Pestitajs patf.  
Ta leel mums buht zeriba drofcha:  
Reif atklahfees swehtlaimes flats!

Tee pasihst it labi zits zitu,  
Ram kopigais mehrkis tur mirfs,  
Rur eeraudfis roschfahrto rihtu  
Un Trihsweenigo flawes no firds.

## Nepasihstama is ewangelijis.

Tulkojums is grahmatas: „Исус Неизвестный.“

Brihnischa grahmata: newar winu islasit. Zit ari nelasi, arween leelas, naw wehl islasita, laut kas wehl aismirsts, laut kas naw saprasts; pahrlasi — atkal tas patš, un tā beš gala. Rā debešis nakti: jo wairat skatees, jo wairat swaigšchū.

Gudrs un mulkis, mahzits un nemahzits, tizigs un netizigs, — kas titai lasijis šcho grahmatu — dšihwojis winā (jo zitadi neislasifi), tas tai peekritis, wismaf sirdsapinas dšitumos; un wisi tuhdat saprot, ka runa ir ne par weenu no zilweku grahmatām, pat ne par weenigo, deewišchko, pat ne par wifu Jauno Deribu, bet titai par ewangeliju.

„At, brihnumu brihnums, besgaligais pahrfteigums! Neko newar fazit, neko newar domat, kas buhtu pahrats par ewangeliju. Pasaule naw neta, ar to to waretu falihdšinat.“ To sata 2. gadu fimtena leelais gnostikis Martions, bet luht, ko sata widejš katolis-jesuits 20. gadu fimteni: „Ewangelijš nestahw blatus, pat ne augštaki par wišām zilwežes grahmatām, bet a h r p u s t ā m; wišč pawisam z i t a s d a b a s.“ Ja, zitas — šchi grahmata atšchiras no wišām zitām grahmatām wairat nekā rahdijs no wiseem ziteem metaleem, waj kā sibins no wiseem ziteem uguueem, pat ne „grahmata“ ta, bet laut kas zits, kam truhst mums wahrdu.

Mušu Runga Jesus Kristus Jaunā Deriba. Kreevu tulkojumā. Sw. Peterburgā 1890. g.

Masa, 32 datu lofnes leelumā, melnā abdas fehjuma grahmata, 626 lapas puses, diwšleju šihā eespeedumā. Spreeschot pehž ustrakta ar tinti us pirmās lapas: „1902“, wina man lihš tagadejam 1932. gadam — 30 gadus. Es winu lasu katru deenu un lasišchu, kamehr azis spehs redset, pee wišām no faules un no sirds nahschām gaismām, wisgaischakās deenās un wistumšakās naktis, laimigs un nelaimigs, flims un wesels, tizigs un netizigs, juhtigs un nejuhtigs. Un, leelas, weenmehr lasu jaunu, nesinamu un nekad neislasišchu, nesināschu lihš galam. Titai ar azu malinu redsu, ar sirds malinu juhtu, bet ja pawisam, — kas tad?

Isfrakts us fehjuma „Jaunā Deriba“, nodiššs, ka tikko war islasit, selitās malaš palikuschās melnās, papirs nodfeltejis, feh-

juma abda nodilusi, mugura attritusi, lapas kriht ahrā un schur tur malaš apdrupuschās, stuhri usleekuschees. Wajabsetu atdot pahrfest par jaunu, bet šchehl, un, patešibu fatot, pat us daschām deenam no winas schirtees, buhtu breešmigi.

Gluschi tā kā es, zilwets, — lasa to zilweze un warbuht ari tā fazis tā es: „Ko list ar mani sabrtā? Winu. Ar to es zelschos is kapa? Ar winu. Ko es dariju semeš wiršū? Winu lasiju.“ Tas ir breešmigi daudš preešč zilweta un warbuht pat preešč wifas zilwežes, bet preešč pašchas grahmatas — breešmigi maf.

„Bet ko juhs Mani sauzat: Rungs, Rungs! un nebarat, ko es saku“ (Luf. 6, 46).

Un wehl stiprak, breešmigat štan „neustraktrita“ agraphon (apokrivā), ewangelija neufsnetee, Jesus nepasihstama wahrbi:

„Ja juhs ar Mani weens, un duseet pee Manām kruhtim, bet Manus wahrbus neispildeet, Es atmetišchu juhs.“

Tas nosihmē: newar islasit ewangeliju, nedarot to, kas tur fazits. Bet kuresch no mums dara? Luht, kadeht ta ir wismafal lasitā grahmata, wismafal pasihstamā.

Pasaule, kahda ta ir, un šchi grahmata newar buht kopā. Weena waj otra: pasaulēi jaduht ne tahdai, kahda ta ir, waj šchai grahmatai japasuhd no pasaulēs.

Pasaule rij to, tā weselais rij indi, waj flims — sables, un zihnas ar winu, lai usnemtū to sewi waj ismestu us wiseem laikeem. Zihnas 20 gadu fimtenus, bet pehdejos 3 gadu fimtenus tā, ka ari atklam redsams: teem kopā nebuht; waj nu šchai grahmatai, waj pasaulēi gals.

Laudis atli lasa ewangeliju, tapehž ka peeradusch. Labakā gadijumā domā: „Galilejas idile, neisbewusees otrā paradise, semeš deewišchi štaistais fapnis par debešim; bet ja to isplidit, tad wifš aisees pee weina.“ Breešmigi tā domat? Nē, parastš.

Diwi tuhstosch gadus zilweti guf us nāschā asmena, noglabata sem spilwena — eeraduma. Bet Jesus ir patešiba, ne eeradums.

„Eumschš uhdens“ mušhu azis, kad lasam ewangeliju — ne isbrihns — eeradums. „Zilweti nenostahjas ewangelija preeščā wajabšigā atahlumā, neatkauj winam dar-

botees us fawi tà, kà la fitu to pirmo reisi; melle jaunas atbildes us weezem jautajumeem; ifkafsch odus un norij kamelus" (Paskals). Tuhkfosch reis lasit, kà pirmo reis, ismest if azim „tumscho uhdeni" — eeradumu, peepeschi eeraudsit un isbrihnitees, — luht to wajaga, lai iflastu ewangeliju pateesi.

Muitineeks Zakejs gribeja Jesu redset, kahds Winsch esot, un newareja to lauschu dehk, masf buhdams no auguma. Un tas dehja pa preefchu un fahpa us mescha wihges toka. (Luhf. 19, 3.—6)

Mums ari masf augums un fahpjam us mescha wihges toka — wehstures, lai redsetu Jesu; bet neredsefim, kamehr nedirdefim: „Zakej, kabh steigfchus femè, jo schodeen Man pee tewis mahjas weeta janem." Titai redset Winu schodeen pee tewis mahja, mehš redsefim Winu ari diwi tuhkfosch gadus atpakat, wehsture.

„Jesuf dshwi" mehš mellesjam un ne-atrodam ewangelija tapeh, kà pehdeja mehrkis ir zits — ne Wina dshwe, bet muhsu — muhsu glahbschana, „jo zits ioahrds apafsch debesf zilwekeem naw dots, zaur to mums buhs muhschigi dshwot." (Wp. d. 4, 12.).

„Bet schis ir rakstitas, lai juhs tizat, kà Jesus ir tas Kristus, Deewa Dehls, un lai jums, kad juhs tizat, dshiwiba ir eefsch Wina wahrda." (Zahna 20, 31.) Titai atrodot ewangelija farwu dshwi, mehš winà atradifim ari „Jesuf dshwi." Lai finatu, kà Winsch dshwoja, wajaga, lai Winsch dshwotu eefsch ta, kas grib to finat. „Es dshwoju, tomehr wairs ne es, bet eefsch manis dshwo Kristus." (Gal. 2, 20.)

Lai winu redsetu, tad wajaga Winu dsirdet tà, kà dsirdeja Paskals: „Manàs nahwes mokàs Es domaju par tewi, fawas afinis Es islehju par tewi." Un kà dsirdeja Pawils: „Winsch mani mihlejis un pats par mani nodeweef." (Gal. 2, 20.). Luhf, pats nepasifhtamais Winà. Nepasifhtama Jesus zilweta personiga atteeziba pret zilweku, personu — pirmš es pret Winu, Winsch pret mani; luht, brihnumu brihnums, tas ar to atschiras no wifam zilweku grabmatam — semeš uguneeem, schis debesu sibins — ewangelijs.

Lai iflastu ewangelija „Jesuf dshwi" wehstures par mas; wajaga redset ari to, kas pahri wehsturei, kas pirmš tàs un peh — pafaules fahktumu un galu; wajaga finat, las pahrafk par to, — wehsture par Jesu waj Winsch par wehsturi, un kufsch furam teefu fpreesch: Winsch wehsturei waj wehsture Winam. Pehdeja gabijumà

near faskatit Winu wehsture; war titai pirmejà. Pirms faskatit Winu wehsture, jafakata Winsch femi. „Zuhs eefsch Manis un Es eefsch jumè." (Zahna 15.).

Titai pazelot azis no schi eefschaja spogula — muhschibas, mehš redsefim Winu laita — wehsture.

## Waj Jesus dshwojis?

Waj Jesus bija, dshwoja? Us scho jautajumu atbildes ne tas, furam Winsch titai bija, bet tas. Furam Winsch bija, ir un buhs. Waj Winsch bija, to fina masi behrni, bet gudree nesina. „Ras tu tahds esi?" — „Waj ilgi Tu turesi muhs nesinaschana?" (Zahna 8, 25.; 10, 24.).

Ras Winsch — mits waj wehsture, ehna waj kermenis. Zabuht aklam, lai fajauctu ehnu ar kermeni; bet ari aklam wajaga titai ifsteept roku, aptaufit, lai pahrliezinatof, kà kermenis naw ehna. Waj Kristus bija? Neweenam ne prahtà nenahktu tà jautat, ja wehš pirmš jautajuma nebuhtu prahtu aptumfchojusi wehleschanaš, lai Kristus nebuhtu.

1932. gadà\*) Winsch tahds pats nepasifhtams, tahda pat mihla — „fihme, kam top preti runats" (Luhf. 2. 34.), kà 32. gadà. Wina brihnums wispafaules wehsture — zilwekeem muhschigais dabsis azis: lakati atmest wehsturi, nekà peenemt scho brihnumu.

Saglim wajadsigs, lai nebuhtu gaismas, pafauli — lai nebuhtu Kristus.

„Winsch bija", — to neweens no Winam tuwakeem nekristigeem leezineekeem naw teizis ar sinatniskai kritikai wajadsigo fskaidribu — luht, weens no „mitologu" galvoneem punkteem. Bet waj tas ir tif ftiprs, kà tas leetas pafcheem „mitologem"? Lai to finatu, wajaga wispirms atbildet us trihs jautajumeem.

Pirmais: kà d eefahka runat par Jesu nekristigeem leezineekei? Wehsturneeki newar runat par religijas dibinataju, kamehr schi religija naw kluwufi redsams wehsturifks faks un ar kristigajumu tas notika titai II. gadu fimtena pirmà pufè. Un tà kà taifni ar scho laifu fahfas romeefchu wehsturneeka leezibas par Jesu, tad eebildumi pret laiku (kà leezibas wehlas) — attriht.

Otrs jautajums: daudf waj masf par Winu runats? Loti maf. Waj kahda wajadsiba isglibtoteem zilwekeem daudf runat par tumscho barbaru, par tahla prowinzè fimts gadus atpakal frustà peefisto judu dumpineeku, par weenu, furam lihdsigu

\*) Gads, kad autora darbs isdots.



daudf mahntiziba? Taisni tik daudf wahrdu tikai welti Jesum romeeschu wehsturneeki.

Treschais jautajums: kà par Winu runats? Eà, kà wefelee par teem ufbrutuschu nepasibstamu sebrgu, kas flittaka par mehri un spitalibu. Taisni tà ari tee runà par Jesu.

### Wohsturneeki leezibas.

P i r m à nekristigà leeziba — Biti-nijas profonfula Pliniija Saunata wehstule keisaram Trajanam 111. gabà. Plinijs jautà winam — ko darit ar kristigajeem? Wifa apgabalà, ne tikai leelàs pilsebtàs, bet ari tahlàs sahdschàs, winu ir tik daudf no wisàm labrtàm un wisabà wezumà; un schi slimiba isplatàs arween wairat, templi paleek tulschi, upurus deeweem wairs nepeenes. Winsch, Plinijs, wainigos sauz teesà un isflauschina; daschi atfakotees no „mahzibas“, isbara upureschaniu, kwehpina wihraku keisara tehla preekschà un neewà Kristu, bet ziti nepadodas. Bet wisk, ko winsch warejis issinat, ir tas, ka tee sinamà deenà, pirms faules lehka, sapulzejas un d s e e d h i m n u K r i s t u m k à D e e w a m; apsolàs nemelot, nesagt, nepeekoht netiklibu un t. t.; sapulzejas ari uf kopigu meelastu. Divas kalpones („diakonises“) winsch spihdsinajis, bet isnemot „mahntizibu“, neko naw issinajis.

Cewehrojams tas, ka schi leeziba apstiprina wisu to wehsturisko pateesibu, ko mehš sinam par pirmkristigo draufsem pehz apustulu wehstulem un ap. darbu grahamatas. Bet semischi swarigi wahrbi: „dseed himnu Kristum, kà Deewam.“ Ja Plinijs buhtu issinajis no kristigajeem, ka Kristus ir tikai winu Deews, tab winsch ari buhtu rakstijis tà: dseed sawam Deewam Kristum; bet ja raksta: „Kristum, kà Deewam,“ tab tapehz, ka sina, ka Kristus naw kristigajeem ween Deews, bet ari zilwets. Eà tab 40 gadus pehz Jesus nahwes tizigee sina, atminas un nekristigais leezineeks tam tiz, ka Jesus bija zilwets.

D r à — T a z i t a leeziba, gandrifh weenà laitmetà ar Pliniju, ap 115. g.

Rakstidams par walodàm tautà, ka Nero nodedsinajis Romu (64. g.), Tazits turpina: „lai schis walodas apflusinatu, winsch sahka teesat un sodit schaufmigà weidà tos, ko tauta neeredseja un sauza par kristigajeem.

Schis wahrds zehlees no Kristus, kuru Eberija waldischanas laikà profonjuls Donzius Pilats noteesaja ar nahwi, schi mahntiziba uf laiku apflahpeta, usleesmojusì no jauna ne tikai Judejà, kur ta dsimusi,

bet paschà Romà. No sahfkuma tifa sa-fekerti tee, kas atklati ferwi sauza par kristigajeem, bet pehz tam uf pasinojuma pamata leels daudfums. Bet dedsinaschanas wainu teem newareja peerahdit; winu pateesà waina bija wisas zilwezes nizinaschana.“

Tazits weens no smalkakeem wehsturneekem. Rakstidams par baumàm, winsch weenmehr atsihmè to, tà tab wina wahrds par Kristus noteesaschaniu wairat kà baumas, — sinas, lihdsigas zitàm, smeltàm no droscheem awoteem waj pat walsts dokumenteem.

Naw schaubu, ka kristigaja roka schai leezibai naw peeflabrusees; ja buhtu peeflabrusees, tab warbuht nebuhtu atstahjusì tahlakos stipros un launos wahrbus, labdus jeb kad uf kristigajeem tahds teizis. Ipsi un smogi schee wahrbi: kà wata bumbas kriht dselss urnà.

Tazits runà meerigi, bet sem katra wahrda werd naidš, kà tas swetis, kurà bega „Nerona fwezes“ un wehl begš!

Ihstš romeetis — taisnibas eemeesojums. Tazits sawos spreedumos par kristigajeem ir sawà sinà ari taisns. Tuhlin pehz breefmigeem wahrdeem winsch peebilft: „zil ari tee nebuhtu bijuschì wainigi un pelnijuschì sodu, bet pasubinati ne wispah-rejàs lablahjibas, bet weena zilweta traktulibas deht, tee modinaja firdis lihdszeetibu.“

Waj tapehz winsch tà spreesch par kristigajeem, ka mas tos pasihst? Bet warbuht sina ne masat, tà mehš? „Dehnnini, miblejeet zits zitu, ar scheem wahrdeem uf luhpàm mira firmais Jahnis. Tazits warbuht redseja ari tos, kas redseja kristigos mozellus 64. gabà, wiau starpà ari Peteri un Pawilu: warbuht, redseja winu azis semes wirsù nonahkuschàs Debesu miblestibas atspihdumu un tomehr saka: „wisas zilwezes nizinaschana.“

Ko tas noihmè? Nofihmè divas pafaules — schejeenes un ne schejeenes. Tazits wehl nesina, bet it kà nojauseh: Romas pafaulè un Kristus newar buht kopà; pafaulè waj Winsch.

T r e s c h à l e e z i b a ir drufku wehlaka par Tazita. Eà ir S w e t o n i j a (ap 120. g.).

„Re masumu Nerons darijis launa... bet ne masumu ari laba... Tifa sobiti kristigajee, jaunas un launas mahntizibas zilweje. Eà tas „Nerona dsihwè“, bet „Klaudija dsihwè“ winsch raksta: „jubus, usmusinatus no kahda K r e s t u s un fadumpojuschos, winsch ishsina no Romas.“

Šeit Kristus wahrds fagrosīts: Chrestus. „Mitologi“ peekehruschees pee schi falmīna: te esot runa par kahdu nepasīhstamu „Krestu“, warbuht isbehgufschu wergu. („Krests“ — „Derigs“, beeschi leetats wergu wahrds.) Bet mehs labi sinam, ka Klauzdija waldischanas laikā neweens juds — dumpineeks nebija ar schahdu wahrdu; sinam ari, ka kristigajos tad fauja ari par Chrestini, un tā tad Swetonija „Chrestus“ nebija nekās zīts kā Kristus.

Zeturta leeziba, wiswezata (93. lihds 94. g.) Jofefa Flawija „Judu fenatne.“

Sinot, kas ir Jofefs, — judu tizibas attritejs, nodewejs un pabrbehdsejs romeeschu lehgeri judu kara laikā 70. g., Flawijs galma wehsturneeks, romeeschu glaimotajs — war paredset, ka winsch tāpat waj pat wairak kā romeeschu wehsturneeki noklusēs par kristigajeem wispahri un par Kristu — Mesiju, Israeta lehninu sewischki, wehledamees nowehrst no sewis un sawas tautas pahrmetus par dumpi, kua patš kahdreis peedalijees. Bet pawisam nokluset grehts: Romā pehz judu kara un Domiziana wajaschanām par dauds labi pasihst kristigajos.

Jofefs runā par Kristu divās weetas, spreeschot pehz raksteem, kas usglabajuschees. Pirmā — kaut ari toti weza (leetas 2. gadu simtena), tomehr buhs eesprausta no ziteem. Bet tā kā winaš weeta

istahsta gaitā toti dabiga, un otrā tahftā Kristus peemineschana leef domat, ka par Wīnu eepreefch runats, un tā kā jau Origenš šeit kaut ko lasījis, tad wišs war buht, ka kaut kas te wehlati fagrosīts. Sa atmetu wišu, kas warbuht nebuhtu Jofefa rakstits un drufku pahrgrosīts, tad tomehr paliktu apmehram schis:

„Tani laikā parahdijās Jesus, fauktš Kristus, weikš bihnumdaris, fludinaja pehz jauna flahpstoscheem laudim un aishla dauds judu un greeku. Un pat tad, tad Pilatus, us muhsu labato zilweku subdibu, to noteefaja us nahwi pee krusa, tee, kas Wīnu mihleja no fahkuma (waj: peekrahpti no fahkuma) nebeidsa mihlet Wīnu lihds galam. Wehl tagad ir draudse, kura dabujus no wina wahrdu — kristigajeem.“

Otrās weetas ihstenibu atsiht pat leelākā data kreiso kritiku. Peeminot augstpreestera Anna (Anano) Saunafā patwaribas pehz prokuratora Festa lihds Albina eeraschanai (62. g. fahkumā) Jofefs turpina: „Anans... domadame, ka tam isdewigs laiks... fahauza finedrionu... lai teesatu Jesus, fauktš Kristus, brahli, wa h r d ā S e k a b u, apsubdjos wīnu lihds ar ziteem bauslibas (Mosus) pahrtahpschanā un pawehleja to nometat atmeeem.“

Tā judu leeziba apstiprina romeeschu: J e s u s b i j a.

(Turpinojums setos).

## Jaunibu Kristum!

### Rīgas Brāļu draudzes jaunatnes pulciņš.

Kad kāds darba posms nostaiģāts, labprāt gribas pakavēties atmiņu tekās! Ziemas cēliens pagājis. Arī mums jaunatnes pulciņa biedriem sāksies vairāk spēku iekrāšana, lai nākošo ziemu jo sparīgāk varētu strādāt.

Dzīve nav tik gluda, kā to dažkārt savās jaunajās galvās un sirdis iztēlojam.

Nāc kāda neredzama roka, kas izstrīpō vienu, otru mūsu nodomu un ieraksta tur citu; mūsu iztēloto taisno dzīves līniju novirza turp, kur mūsu

domas ne labprāt lidoja. Kur mēs gaišā priekā dodamies tikai uz priekšu — nāk dzīve ar kādu sapīgu pagriezienu. Cik labi tad ir zināt — tas nav bargais liktenis, bet mīlā Tēva roka!

Šis gaišās līnijas un sāpīgie pagriezieni bija jāpārdzīvo arī mūsu pulciņam. Pagājušā rudenī ar jauniem spēkiem bijām visi atkal kopā, lai savā darbā un dzīvē ietu no pilnības uz pilnību.

Vienam otram personīgi sajūsma bija pārgājusi. Bet tas nav tik bēdīgi, —

ja ungunskurs vēl deg, tad nevar viena pagale atrasties starp liesmām un nedegt.

Ļaunums draud gan, ja izdzies viss ungunskurs. Dažu labu reizi no jaunatnes pulciņa neatkarīgi apstākļi lika rokām noslīgt gar sāniem un ierosināja domas — vilkt visam strīpu pāri.

Paldies Dievam, ka viņš neļāva mums šo strīpu pārvilkt. Viens nevar noliegt to lielo svētību, ko Brāļu draudzes ir nesušas mūsu tautai; un tagad, kā cita gan vēl vairāk vajaga šai mašīnu laikmetā, kā — braļu mīlestības?

Pulciņa biedri sanāca katru trešdienas vakaru, lai kopīgi meklētu ceļu tuvāk skaidrajiem dzīvības avotiem savstarpējās debātes (pārrunas), izejot vai nu no Br. dr. vēstnesī nodrukātiem bībeles tekstiem, vai arī par kādu citu tematu. Piem.: „Pazemība“, „Drosme“, „Reliģiskie uzskati un dzīve“, Grēks un ciešanas“, Ciešanas kristīgā ticībā un budismā“. Apskatījām arī dažādas domas sakarā ar literatūras darbiem, piem., Ieviņa „Akmeņkaļa zēns un eņģelis“. Tolstoja „Kur mīlestība, tur Dievs“. Poruka „Pazudušais dēls“.

Ziemas sākumā šais vakaros sanācām ļoti maz, ar mazu interesi, bet paldies Dievam, uz pavasarja pusi ar dzīvu interesi — visi, kam vien iespējams.

Rīgas Br. dr. jaunatnes pulciņš sarīkojis jaunatnes dievkalpojumus katrā mēneša 2. svētdienā plkst. 12 diena un pa lielākai daļai arī vakarā (6), pārvēršot tā šo svētdienu par jaunatnes dienu.

Kā viesi piedalījušies: prof. Maldonis, māc. lic. E. Rumba, māc. Dr. A. Freijs, cand. theol. Z. Brauere, stud. theol. V. Frišenfēlds, stud. theol. J. Gailis, stud. theol. J. Strubis, stud. theol. A. Cimdiņš, K. Rikards.

No pašu vidus runājuši: māc. Veinbergs (tagad Alojā), studenti: Kovalis, Švalbe, Zellītis un Melanija Eglīte. Pārējie pulc. locekļi piedalījušies gan ar deklamācijām, gan citiem darbiņiem. Daudz mums pakaļpojās ar skaistām dziesmām operdziedātājs Art. Vanags, ko jau pa lielākai daļai skaitām, kā savu cilvēku. Stud. theol. J. Gailis piedalījies ar vijoles priekšnesumiem.

Visus pulciņa priekus un bēdas līdz dzīvojais dir. J. A. Šmits, parasti arī dievkalpojumos ienesdams īsto siltumu.

Jaunatnes pulciņa vadība skaitās arī svētdienas skola. To pavisam apmeklājuši 40 bērni. Par nožēlošanu tas nenozīmē, ka katru svētdienu sanāk tik daudz; pastāvīgie apmeklētāji — ap 20. Vispar svētdienas skolas lietā daudz kas prasa stingrāku kārtību. Šo darbu noslēgsim 13. maijā ar apvienotu jaunatnes un bērnu dievkalpojumu mātes dienas piemiņai. Pēc dievkalpojuma izbraukums bērniem un jaunatnei ārpus Rīgas brīvā dabā.

Pulciņa sastāvs nedaudz mainījies: 2 biedri-kandidāti parakstījuši svinīgo solījumu (kļuvuši par aktīviem), klāt vēl nākuši daži biedri-kandidāti. Tā kā jau esošie biedri daži aizņēmti darbā ārpus Rīgas, tad var teikt, ka pulciņš pēc skaita nav audzis gandrīz nemaz. Bet mācījies gan daudz: vilkt strīpu pāri daudz skaistiem nodomiem un tomēr nezaudēt cerību; nekad nevilkt pāri strīpu ticībai, ka gudra Tēva roka mūsu ceļus loka. Debesu Tēvs vienīgi zina, kā mums katreiz vajaga. Mēs gribam iet ceļus, ko viņš mums liek.

Kļūdu ir daudz, bet cerības zvaigzne mūs vadīs uz gaišām tekām, ja vien Tēva roku nepalaidīsim.

## Meklējiet rakstos!

Tēmati jaunatnes pulciņu bībeles stūdiņām.

### Nahums un Habakuks — tiesas un žēlastības bērni.

- Jūnijs.  
P. 11. Taisnais dzīvos no ticības. Hab. 2, 1.—4.  
O. 12. Kaut trako jūra. Nah. 1.  
T. 13. Par spīti kaņam un šausmām. Nah. 2.  
C. 14. Bezdievīgais ies bojā. Nah. 3.  
P. 15. Arī Dieva tautai vajadzīga pārmācīšana. Hab. 1.  
S. 16. Bet pārmācīšana iet gaņam. Hab. 2, 5.—20.  
Sv. 17. Godš lai ir tam Kungam. Hab. 3.

### Jēzus līdzības par Dieva valstību.

- P. 18. Dieva valstības dažāda uzņemšana. Mat. 13, 1—9. 18.—28.  
O. 19. Dieva valstības attīstība šai pasaulē. Mat. 13, 24.—30. 36.—43.  
T. 20. Dieva valstības augšana. Mat. 13, 31. 32. 1. Pēt. 2, 1.—10.  
C. 21. Dieva valstības spēks. Mat. 13, 33. Filip. 3, 7.—11.  
P. 22. Dieva valstības vērtība. Mat. 13, 44.—46. 19, 16.—24.

S. 23. Šķiršanās Dievvalstībā. Mat. 13, 47.—50, 25, 31.—46.  
Sv. 24. Jēzus līdzību nozīme. Mat. 13, 10.—17, Mark. 4, 10.—12, 33. 34.

### Vienība dara mūs stiprus.

P. 25. Visi par vienu! Kor. 12, 1.—11, 27.—31.

O. 26. Visu vienienprātību eļlonis. 1. Moz. 4, 3.—8, Mark. 10, 35.—45.  
T. 27. Kas mūs vieno. Evez. 4, 3.—7, Gal. 3, 26—29.  
C. 28. Tikai vienības dzīve. Ap. d. 4, 32.—37.  
P. 29. Vienība lūgšanā. Ap. d. 4, 23.—31.  
S. 30. Vienība darbā. Habakuks 1, 12.—29,  
Sv. 31. Vienība Viņā, Soģu gr. 7, 1.—8, 16.—25.

## D a r b a d r u w ā.

### Brahtu draudzes darba komitejas trešchā ekskurģija.

Wafaras šwehtkos nodomatā ekskurģija  
uļ Wezpeebalgu modinaja plašču interesi  
un peeteizās leels lihdsbrauzeju ņkaišs.  
Šwehtku preekščwatarā plņst. 6 nolikta iņ-  
brauščhana, bet neparedsetu apstahku deht  
iņbrauzām tikai pehz astoneem. Debeņs  
apmahkusees un ņahť lihť ņmalts leetinsch.  
Wiņť brauzeji tomehr labā omā un zer,  
ka riht buhs ņaules deena. Bet jo tahľat  
brauzam, jo stiprat ņahť lihť. ņahť jau  
ņatumst, kad ņaņneedņam Wiđsemes aug-  
steeni. Bet zela mehrķis wehl tahľu.  
Mumš pretim nahť pehrķena negaiņš un  
leetuņ gahšč ņtraumēm. Brihscheem  
gaiščs ņibins apgaiņmo zelu tik ņpoņchi,  
tā apščilbņť ņkaišs, bet brihscheem tik aľla  
tumņa, ka pat gaiščee auto proņhektori  
ņķkel tumņu tikai dašču metru attahľumā.  
Kad nogreeschamees no ņchoķejas, brauť-  
schana top ļoti gruhta. Zelšč iņľķijs un  
auto ņľhđ pee ľatra pagreeseeena. Mo-  
torš, kas lihds ņchim ņrahđaja teizami,  
ari leeķas ņahť pagurt un zihnotees pret  
wehtru ľahđā ņtahwā peekalnē, motorš  
apstahķas. Auto ņahť ņľhđet atpaľat.  
Aľķtan iņbaitu ņleedņeeni . . . ņchoķerš  
meģina nobremņet, bet welti. Wiņa  
muģu ľarawane pehz daščeeem mirķleem  
atrodas grahw iľhđs ar auto. Mehģinam  
to iņķelt, bet welti. Tumņa, leetuņ gahšč,  
negaiņš nahť arween augstaf. Ģaleenam  
buhđā un gaidām, kad pahrees negaiņš.  
Ģara ņtahwolkis wiņeem moņchš. Raħđš  
uņņahť dņeeľmu: „Tam tehwaņ pateiķam“  
un wiņi ľseed iľhđs jau tahľalos wahrđus“  
„No Ķirdš, zif ween mehs waram“ . . .  
Aľrā trako negaiņš, bet Ķirdš ņlawē  
Debeņu Tehwu par wiņu. Par atľildi,

ķa dņeeľma ir dņirdeta, gaiščs ņibins ap-  
gaiņmo wiņu apľahrtņi daščus mirķlus tik  
gaiņchi, ka ľaredņam weenš otra ņeju.  
Tam ņeko tik ņpeģzģis pehrķona grahweenš,  
ķa leeķas: muhsu auto buħda ņagahņķees.  
Aľķtan atķal iņbaitu ņleedņeeni . . . Weh-  
tras brahņeeni, kruņa un leetuņ gahšč  
ņtraumēm. — Raħđš brahľis meerina uņ-  
trauťkos prahtus aľrahđidamš, ķa taš ir  
Debeņu waldneeka ņaluis, ar to Wiņsch  
apľweiķ ľawuš ņrahđneekus. Naw weetas  
bailēm, bet to wajaga uņņatit ķa pagodi-  
ņajumu. Prahti nomeerindš. Aľķtan  
dņeeľma: „Ģaidi mana dwehľe“ . . .  
Wiņi dņeed ar leelu Ķirņibu un wehtraiņā  
nakti tuwajā birņē aľķtan ņpeģzģee afordi:  
„Ģeľch wehtras bargas, Ģeľch tumščas  
naktš, Deews tew gan paľargās, Wiņsch  
Ķargš un watts“ . . .

Dņeedot wehtra ari ņahť tā ķa maņi-  
natees. Drihs paeet ņtundās un wehro-  
ķam, ķa auņtrumi ņahť blaņmot. Kad uņ-  
auņť gaiņmina, iľdodas iņķelt pašču ņpeh-  
teem ari auto no grahwja un dodamees  
tahľat.

Weņe ľawā, pee brahľa Ģenera Ķir-  
ņnģā weeľmiľhba un ņiltās brokaiņis muhs  
wiņus aľņirdņina. Noturam jauku ņweht-  
rihta ľuhģschanu. Orņeľtrš aľķtano waira-  
ķus muņķķas gabalus ķa ņweiķeenu br.  
Ģenera dehľam, ľuršč dođas uņ Raunas  
baņņizu eeľwehtķchanā. Pehz tam Ķirņnģa  
atwadiķchanās un noweľķejumi. Dođā-  
mees zelā uņ Dņeľrbeni. Debeņis arween  
apmahķuschās un ľiķst ņmalts leetinsch.  
Zelšč iņmriķģis. Auto eestee atķal paľriš  
reiņes grahw i un eķam wiņi iņmirķuņchi no  
jauna. Leetū un notafķķijuschees dubķeem,

frahdajam pee auto izfelfchanas. Pehz wairafam flismam un gruhitbam fafneefdam beidsot fauneetes faefefchanas namu.

De h r b e n e s fauneetes faefefchanas namš stahw loti jaukâ, kokeem apaugufchâ falmînâ. Mums wifееm ta tagad kâ laimiga oafe, kâ meera ofia pehz gruhita brauzeena pa dubfeem un grahwju grahwjeem. Sakahrtojamees, atpuhfchamees un rihfojamees uf deewfalpojumu. Laudis nahf no malu malâm un firmâ fwehtniza pildâs apmekletajeem. Koris fskandina dfeefmas un wehrojams, kâ dseedot pafchi atfpirgft no noguruma. Swehtrunu faka br. Plafkewizkis. Bef tam runâ wehl brahft Rfchows, Podos un beigu wahrdu faka br. Ofolinſch. Sajuhsmigi un eefpaidigi fskaneja kora pehdejâ dfeefma: Swehtais Garš, af, nahſi nu, Dob mums fwehtu dedfibu, Ras mehš fawu tizibu, Peerahdam ar darbibu“.

Pehz deewfalpojuma laipnâ mahjas mahte flahj bagatu galdu, ko wifft apfweiz ar patelzibu. Ufſpirdſinajufchees, noſkandinâm daſchus orkeſtra preefſchnefumus un dodamees atfal zekâ.

Ne h l e n e s fauneetes namš tr muhfſu tahfakais zeka mehrkis. Tur deewfalpojums nollikis plift. 3 p. p. Zelfch uf tureeni loti labš un nonahkam laikâ, bef fahdeem ſtarpgadijumeem. Eſrmais naminfch ſtahw jaukâ weetâ, eglêm apaugufchâ falmâ. Muhs fagaida daudf fwehtu weefu. Kad orkeſtris atftano daſchus muſtkas gabaluš, laudis nahf pa wifееm zeleem un fwehtniza drihf pahrpildita. Bet eerodas ari pawifkam negaiditš weefis, — polizijas uſraugs un paſino, kâ deewfalpojums naw atlautš. Etkurſijas waditajs gan greefchas telefoniffti pee ariſta preefſchneefa un zenfchâs panahft pahrpuratuma nofkaidroſchanu, bet fwehtu

pirmâ deena eeftahdees flehtgas un nekaš naw panahkams. Uf polizijas pawehli deewluhbſeji teef iſkibinati. Wifos manams ſaruhgtinajums un religiffo juhtu apwainojums, kâ deewfalpojumam neatlauj notift fahdu tur formelu truhfumu deht. Bet neko darit. Ir kara ſtahwoflikš un japadodas fahritibaš fargu gribai.

We z p e e b a l g a s Zepfu faefefchanas namu fafneefdam ar deefgan leelâm puhlêm, ju aughte falmi atfal naw pa fpehtkam auto motoram un brauzeleem janahf talkâ. Beidsot eſam zeka galâ. Uri ſcheit ſina preefſchâ, kâ deewfalpojums naw atlautš. Bet tã kâ iſhdodas faſina=tees ar prof. Maldona fungu Zehfiš, tad ar wina ſtarpneezi bu atlauja deewfalpojumam teef dota. Laifš fahf nofkaidro=tees un pehz gruhitâ zelojuma folas buht jaukš fwehtwaras. Swehtku deewfalpojums fahfkaš plift. 7 wafarâ. Lauſchu ſapluhdums ir tik leelš, kâ firmâ fwehtniza neſpehji wifus uſnemt. Gaiſchi deg ſwezes wezoš lukturoš. Mihli ſkan zekâs dfeefmas: „Zif jauki ſche, ta Kunga fwehtnizâ, Saldš meerš kâ wehfma pluhfi“. Zeeſchâm, wifft juht atpuhtu un ſpirgtumu fwehtnizâš pawehni, kaš mihli wifus uſnem, kâ firma mahmufa ſawâ klehpi. Eſkan dfeefmas, deklamazijas, muſika. Swehtrunu faka br. Ofolinſch. Eſirniugs ſweizeena wahrduš ſawai dſimtenei faka br. Dimitriš, kaš wifus aiſkufitina. Beigu wahrdu faka br. Plafkewizkis. Drihf jau fahf ſatumft, kad beidsas fwehtwarâ deewfalpojums. Mihlee un weefmihlige falmiſi ſadala eſtkurſantus pa dſihwofkem un wifft loti noguruſchee zeklineeki bauda mihku un patihfamu atpuhtu.

Ur to noſlehdas eſtkurſijas pirmâ deena Wafaras fwehtkoš.

(Turpinajums ſekoš.)

## Rigaš Brahtu draudſeš mahfu pulzinfch

Kur kurta leefma fwehta, lai ta waiš neifdſeeft.

fwehtdeen, 6. maijâ ſanahza balteem ſeedeem un ſalumeem puſchlotâ faefefchanas telpâ uf fwehtzeres ſtundu. Bef weetejeem kâ weefis laipni peedallijâš prof. V. Adamowitſchš, fneedſot plaſchu, interefantu tehlojumu par Brahtu draudſeš mahfu darbibu un winu ſanahſkmêm wairaf kâ ſimts gadu atpatak, t. i. dſimtbuhſchanas laikoš. Zeen. runatajš uſfwehra,

kâ Latweefchu Brahtu draudſeš darbâ un kuſtibâ jau paſchoš pirmſahfumuš blakuš brahleeem dſihwi peedallijufchâš ari mahfaš. Winu fahrtu fwehtki un ſanahſkêm aſfween bijufchi kupli apmekleti, pat lihdf 500 dalibneefchu. Toreiſejo Latweefchu mahfu ſtarpâ bijufchâš ari loti apdahwinataš runatajš. Beidsot ſawu wehrtigo pahrfkatu profeforš iſteiza wehleſchanoš,

kaut ari tagad rastos ta dedsiha un firsniba, kahda toreis waldija Brahlu draudses lozjeklu starpâ. Scho fwehtzereš stundu kuplinaja operdseeb. Wanags un Rigas Brahlu draudses koris ar faweem preeksch-nesumeem.

Pehz deewkalpojuma šapulzes dalibneeki pulzejâš blafus telpâš, kur mahsu pulzina beedrenes šariškoja masu pahrsteigumu — rokdarbu lotereju. Wišus preekschmetus rautin israhwa. Pehz neleela šarpbrišja mahfas luhdša klastefošchos beedrus un weefus us tã šauzamo „mihlestibas meelastu“ pee bagati klasteem un šfaissteem seedeem rotateem galdeem. Winaš nebija taupijuščas ne lihdselkus, nedš puhles un tã šekmejščas wafara labo isdošchanos. Šchim mihlestibas meelastam bija ari atwadischanâš no-

frahša, jo to riškoja par godu 2 lggadi-geem tora dalibneekem A. un J. Weinbergeem, kuri ašbrauz us jaunu dšihwes weetu — Moju. Kora dalibneeki pašneedša wineem tã masu aštinibaš balwu Kristus glesnu un rošču seedus. Daudšâm galda runâm, tã ari solo un tora dšeesmâm mainotees, laiš ašriteja nemanot aštri un wafars tuwojâš šawam noflehgumam. Weefi šchêhrâš no mahjigâm telpâm issatot mahsu pulzinam šawu pateizibu par peeliktâm puhlêm.

Wišos klastefošchos wehl ilgi atbalfofees ar šajuhšmu nodšedatee wiršteh-tina Behršina dšeesmas wahrđi:

„Kas dšihwes zelus štaiga  
Un Kristu širdi neš,  
Seiš štanî katrâ laiķâ,  
Lai brahlu dšeesma šfan“!



## Štašti un tehlojumi.

### Tizibas un Kristus.

Deenu pehz deenas kahdi ischetri šinti aštondesmit tizibu šchêtru preekschšahwi nahza nesen atpašat kopâ Losanjê, Šweizê, lai pahrrunatu par leetâm, kas atteezâš us draudsi un garigo dšihwi.

Delegati ašfina tizibu noteikumum un daščado tizibu apleezinaščanu wehrtibu, bet nošhmeja winu weetu draudses dšihwê šekofčâ šhmigâ un šfaisšâ šinojumâ: „Mehš gribam ašihmet muhšunopeetno un weenprahtigo leezibu, ka nekahdi ahreji un rafšiti paraugi newar eenemt to weetu, kas mums jaerahdatam eekšhejam un peršonigam peedšihwojumam weenibâ ar Kristu, kuršč irleelakâ leeziba par garigo dšihwibu, un ka muhšutizibas preekschmetis irnewis kahdâš šinojumâš par Jesu Kristu, bet tas Rungš Jesuš Kristus patš.“

Tas nošhmê, ka kaut kahda mahziba par Kristu newar buht tikpat laba, tã

Kristus patš širdi. Tas buhtu jauki, ja wišifristigee tizetu weenadi par Kristu. Bet tas ir fakts, ka wišif weenadi netiz. Mehš, warbuht, redšam Kristu no zita weedofka. Tas ir tas patš Kristus, to redšam, bet mehš Winu redšam daščados usškatoš.

Daudsu křistigo peedšihwojumš ir, ka wini no nepilnigeem usškateem par Kristu nahš pee dšilakeem un pilnigakeem usškateem. Un parasti šchee usškati nahš no peršoniga peedšihwojuma. Uri apustiki pašči „mahzijâš Kristu.“ Dašči ir gahjušči tahlu un dšiki Wina ašihščanâ; dašči nupat tã ir šahfufšči pašči křistiga peedšihwojuma šahkumus. Šfam nahfufšči pee laika špriššja, kurâ wišif kopâ waram peeaugt pilnibâ. Neweens no mums pilnibu wehl naw šašneedšis, bet mehš zenschamees us to. Mehš jau ešam ko eegu-wušči, ja beidsam křitšet toš, kureem naw tahdi usškati tã mums, bet kuri mihl muhšun Rungu ar to pašču mihlestibu tã mehš,

# Spehleſchanäs ar uguni!

Ugunsgrehtu ſaudejumi Saweenotäs Waſſtis zaur meſchu degſchanu ween fneedsäs lihds 500 miljoni dolaru ſairu gadu. Un ſchee ſaudejumi peenemas. Sche naw mineti ſaudejumi zaur degoſchäm ehtäm. Schee ſaudejumi wehl pawairojäs. Amerikas meſchu ſaweenibas organä ir ſinotš no droſcheem awoteem, ſa ſchee meſchu ſaudejumi war tapt, ja ne wiſi, tad leelätä dala, aiſkaweti. To mehr wini atfahrtojäs, galwenais, daſchu lauſchu beſruhpiibas un neuſmanibas deht. Un tä pee deſmit miljonu akru teef iſſchkeeffti zaur nolaidibu.

Muſſu beſbailigee meſchu fargi dara to labato, lai meſchu aiſfargatu. Bet neuſmanigi zetotaji, ſmehtetaji, kuri nomet ſehrkozimus un zigaru atlikumus, laudis kuri neiſdſehſch maſu ugunt, ja wini tahdu atrod, un neſino par to atteezigam perſonam — ſchee ir atbildigi par ſimteem ugungſgrehtem.

Ir ari zitäs ugunis, kuraš nodara leelus un nemehrojamuš ſaudejumuš.

Jtin labi Sw. Raſti ſaka, „Redſi, maſš uguntinſch, kahdu leelu meſchu taš eedeſinä!“ Juhs par to wareet laſit Jekaba treſchä nodatä. Sur ir ſazitš, „Mehle ir lä ugunš.“ Waj juhs eſeet redſejuſchi par to kahdu iluſtraziju? Waj ta wa mehle ir lä „ugunš,“? Waj wina pamodina ſtrihdu un ſirdšſahpeš? Waj wina lepojäs un ſagiftè un eewaino un aiſkawè? Zif daudš ſfumju un nemeera un ſahpju ugunis tu eſi aiſbedſiš? Waj tu ſinti, ko taš noſihmè, ja winäm atlauj degt? Padomä par to poſtu, kuru winas atneš, — ſkumdinatas ſirdiš, ſalauſtas ſirdiš; wihtreeſchi un ſeeweetes iſmiſuſchi, pat iſnihzinati! Mehš nedrihtlam „ſpehleteeš ar uguni.“ Taš ir tikpat grehzigi, zif taš ir bihtami.

\* \* \*

Duſmaš nedara neweenam laba bet pazeteiba ir laiynibas tehws. Lai wezumš, bet ne ſkaudiſa, taiſa grumbas tawä waiğä; lai tewi apſtauſch, bet tu neſkaudi.

## Nebehdajatees par to, ko juhs ehdiſeet un dſerſeet.

Rahda kalnu eedſihwotaju buhdina tita tä eeputinata ſneegä, ſa palika gluſchi neredſama. Diſtä ſneega deht ari eelejaš eedſihwotajeem nebija eeſpehjamš nelaimigajeem peekluht un ſneegt teem palihdsibu. Drihš ween eeputinatem iſbeidsäs wiſi pahrtilas krahjumi un breeſmiga bada nahwe ſtahweja azu preekſchä. Iau iſchetraš deenas wini bija zeetuſchi iſſalkumu un luhgufchi Deewu deht palihdsibas. Bet peektäš deenas rihtä, kad wiſi bija jau iſmifumam turwu, tee ſadſirdeja behninoš ſawadu trokſni.

Wimeneš tehws uſtahpa augſchä. Un ko winsch tur atrada? Ta bija kahda kalnu kaſa, kura tur zaur juntu bija eekrituſi. To wini nolahwa, un Deewš ſwehtija ſcho dahwanu, ſa ar to iſtita wiſa ſaime, lihds uſnahza atluſniš un ſneegš atkrita.

No ſcha mehš redſam, ſa muſſu debeſu Sehwan ir weegla leeta dot mums wiſu, taš wajadſigš pee meeſaš un dſihwibaš. Sitai lai neaptuhſtam Winu luhgut un peekſaukt ſawäs behdäs, tad winsch mums palihdsiš.

## Uhdenš no klints.

Sewastopoleš aplentſchanas laitä 1827. gadä zeetolſchna aiſſtahmetajeem peetruhta uhdenš. Nahwei padotee kreewi brehza uſ Deewu. Taš Kungš winu luhgſchanu ari paklauſſija: kahda klitti temeta turku leelgabala lode atſitäs pret klints ſeenu, iſſita

tani dobumu uu no ta iſtezeja kriſtal-dſidra uhdenš ſtraume. Iſſlahpuſchee kreewi ſmehta no uhdenš un pateizäs Deewam, taš winuš iſglahbis (no nahweš, un dſirbinajis toš ar uhdeni no klints.

S. 21—3.

# Dfeefmas deewtalpojumeem.

1.

Meld.: Bes behdàm labu nakti.

1. Us brahtu sadarbibu Mehš rokas fneedsamees, Us Deewa mihlestitbu Rà klinti balstamees, Muhs Kristus kopà klinti balstamees, Muhs Kristus kopà klinti balstamees, Ua karogs pahr mums zelts, Un afins, ko winsch lehjis, Ir muhsu gods un selts.

2. Un kaut ar wiš maldàs Un aiseet nezela, Muhs weeno ilgas saldàs Un sihme karogà. Šhi sihme, ko mehš nesam, Ir krusts un swehtais tehš, Mehš weenà gaità efam, Mums mehškis — Deewa Dehš.

3. Kad pafaula muhs neewà Un fai-meem daudsi dšef, Pee nstizigà Deewa Širds drošču namu zet. Un ja mums kahjàm mihtu, Šchlehps speestos dweh-feles. Deews šchodeen tahds kà rihtu, Winsch faweem palihdses.

4. Ur uftizibu jaunu, Lai kopà tura-meem, Un tizam, ka pret launu Mums palihds muhsu Deews. Lai seme fagruhst šodà, Mehš rakštam karogà: Žif ilgi krusts wehl godà, Štahw drošči tiziba.

R. B.

2.

Meld.: Mans Deews, es tewi slawet sahšchu.

1. Jel mostees Garš, no pirmàm deenàm, Tu Garš, kas Kristus leezineeem bij. Dod Deewa laudim, dod ikweenam, Ra wiš ir tam kungam leezneeki. Lai wišur drihs tawš wahrds, Kungs Jesu, špihd, Ra wišas tautas tew pee kahjàm triht.

2. Bet swehtee tawà drandšè reti, Un reti tee, kas tewim leezneeki; Ut, nahzi atkal, Kungs, un meti Wirs semes jaunu, swehtu uguni. Šau lauks ir balts un kweešchi breedušči, Bet naw, kas winus nokopi ruhpi.

3. „Ut, šuhti strahdneekus, dod rokas!“ Ša patš mums luhgtees efi mahjijis. Nu pašemibà želi lofàs, Mehš tewi luhbsamees, Kungs, debefis. Ut, klaufi, fawus laudis, paklaušì Un šati: „Notiks jums kà luhgušchi“.

4. No tewis palihgu mehš gaidàm, No šolijis tu šawà Šianà. Kam ilgat žeetumà lai waidam? Waj nepaliks drihs gaiščs preešč wakarà? Dod tizibu, kas pahrzeesch uguni, Dod mihlestitbai kwehlot muhsčigi.

R. B.

3.

Meld.: Šo mihlestitbas spehtu sweizn.

1. Rà ehrgliš zelees, 'dwehš'le mana, Šew jastawè ta Kunga gods, Kas tewi wada, tewi gana, No ka tew wiš papilnam dotš, Šam dfeefmas dšeedi, kolkes stihgo, Wer wakà širdi pateizigo.

2. Šew stiprais Deews, lai muhscham slawa Un pateiziba, teišchana, Tu efi weens, un žita nawa, Kam sem' un debes padota, Šew klaufa tablums, laiks un telpa, Šew kalpo spehšs un katra elpa.

3. Ša tawas mihlestitbas wara, Kas muhsu gaitàs parahdàs, Ša nomiruschus dšihwus dara Un kaušè širdis ledainàs, Duhšt faufàs dšihšlàs spehta pluhdi Un weegli šchirzas darbi gruhri.

4. Šo karogu, ko tu, Kungs, spraudis, Mehš weenteefigi fargasim. Mehš weenu šinam: fawus laudis Tu neatšahšì kà lihds šchim. Ur tawàm brunàm krutšs mums šegta Un tizib's leefma širdi degta.

R. B.

4.

Meld.: Šeizi to kungu, ko godibas šehninu.

1. Laujat man dšeedat tam šehninam teišchanas dšeesmu! Kam winsch par fargu, kas nepašihšt ruhpiju ne breefmu. Šetu winsch spreesch Wišeam, kas patrehšlà žeešč, Šunškuros aukštos deg leefmu.

2. Laujat man dšeedat un slawet to Swehto, kas walda, Meefas un dwehšfeles baribu šakrahj mums galvà, Šin, kas mums ruhpi, Pažet to namu, kas druhpi, Šizigo fargà no malda.

3. Laujat man dšeedat, Kofle, jel maigati šfani Winam, kas pirms kà es šauzu, jau paklauš'is mani. Agri wiščh man Lizis lai dwehšelè štan Muhschibas špehzigee šwani.

4. Laujat man dšeedat, lihds šegs mani šmilšchainà šega, Uzis kad redšes, kas žetojot dwehšelè dega. Swehts buhs mans preešč, Peshitajš rotu kad šneegs Muhschigàs dšihwibas telà.

R. B.

